

圆满结束对我国的正式友好访问 满载中国人民对罗马尼亚人民的深情厚谊

齐奥塞斯库同志率罗党政代表团离京赴朝访问

齐奥塞斯库同志的夫人、毛雷尔、曼内斯库、波帕、伊利埃斯库、马科维斯基等同志同机离京
周恩来、黄永胜、张春桥、姚文元、李先念、叶剑英、叶群、吴法宪、李作鹏、邱会作、纪登奎、李德生、郭沫若、耿飆、吴德、姬鹏飞以及林佳楣、于立群等同志前往机场热烈欢送

新华社九日讯 罗马尼亚共产党总书记、国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志和夫人以及由他率领的罗马尼亚社会主义共和国党政代表团，圆满结束了对我国的正式友好访问，满载着中国人民对兄弟的罗马尼亚人民的深情厚谊，今天上午乘专机离开北京，前往朝鲜民主主义人民共和国进行友好访问。

离开北京前往访问的代表团团员有：罗马尼亚共产党中央执行委员会委员、常设主席团委员、罗马尼亚社会主义共和国部长会议主席、格·毛雷尔、罗马尼亚共产党中央执行委员会委员、常设主席团委员、中央书记、国务委员会副主席、曼内斯库、罗马尼亚共产党中央执行委员会书记、布加勒斯特市委书记、波帕、伊利埃斯库、罗马尼亚共产党中央委员会、罗马尼亚社会主义共和国外交部第一副部长乔治·马科维斯基。代表团随行人员同机离开北京。

前住机场热烈欢送罗马尼亚贵宾的有：中共中央政治局常委、国务院总理周恩来，中共中央政治局委员、中国人民解放军总参谋长黄永胜，中共中央政治局委员、中国科学院院长李先念，中共中央政治局委员、国务院副总理李先念，中共中央政治局委员、中共中央军委副主席叶剑英，中共中央政治局委员、中共中央军委第一副部長乔治·马科维斯基。代表团随行人员同机离开北京。

朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使安峻极陪同罗马尼亚党政代表团前往平壤。罗马尼亚驻中国大使杜马和夫人以及大使馆外交官员前往机场欢送罗马尼亚党政代表团的还有：中共中央委员和候补委员于桑、邵任农、刘贤权、陈士渠、李强、李永清、吴瑞林、张才千、方毅、吴忠、黄作珍；人大常委会委员贝时璋、李方、谢扶民；中共中央和人民政府各部门、中国人民解放军和中国人民对外友好协会的负责人李耀文、陈德和、任允中、申健、柳春发、白相国、高立兴、刘大煜、陈茂、李良汉、徐今强、陈绍昆、杨杰、田雄新、戴金川、匡裕民、姚国民、曹诚、宋玉琳、苑化忠、柴成文、王国的、中国驻罗马尼亚大使张海峰，以及中罗友好人民公社的代表周瑞卿、杨中兴、李利珍。

在离开中华人民共和国国土的时候，对于你们在我们访问你们伟大国家期间所表达的友好感情和给予的殷切接待，我们再一次向你们表示热烈的感谢。我们深信，我们这次访问，我们之间举行的富有成效的会谈，将进一步加强我们两党、两国之间的友谊和全面合作，它符合罗马尼亚人民和中国人民的利益，符合加强社会主义力量和世界和平的利益。借此机会，我们向你们，向中华人民共和国的共产党人和全体劳动人民，表示同志般的祝愿，祝你们在社会主义建设、在继续巩固和繁荣祖国的事业中取得新的更大的成就。

罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库、罗马尼亚社会主义共和国部长会议主席扬·格奥尔基·毛雷尔于飞机上

新华社九日讯 罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志和夫人，在离开北京前往朝鲜民主主义人民共和国进行友好访问途中，从飞机上致电中国共产党中央委员会副主席林彪同志，中华人民共和国国务院总理周恩来同志，电报全文如下：北京 中国共产党中央委员会主席 毛泽东同志， 中国共产党中央委员会副主席 林彪同志， 中华人民共和国国务院总理 周恩来同志：

在离开中华人民共和国国土的时候，对于你们在我们访问你们伟大国家期间所表达的友好感情和给予的殷切接待，我们再一次向你们表示热烈的感谢。我们深信，我们这次访问，我们之间举行的富有成效的会谈，将进一步加强我们两党、两国之间的友谊和全面合作，它符合罗马尼亚人民和中国人民的利益，符合加强社会主义力量和世界和平的利益。借此机会，我们向你们，向中华人民共和国的共产党人和全体劳动人民，表示同志般的祝愿，祝你们在社会主义建设、在继续巩固和繁荣祖国的事业中取得新的更大的成就。

罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席 尼古拉·齐奥塞斯库

罗马尼亚社会主义共和国部长会议主席 扬·格奥尔基·毛雷尔

于飞机上

毛泽东主席林彪副主席和周恩来总理

齐奥塞斯库总书记和毛雷尔主席致电

离开北京前往朝鲜民主主义人民共和国进行友好访问途中

中国罗马尼亚联合公报

新华社九日讯 中国罗马尼亚联合公报

由罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志率领的罗马尼亚社会主义共和国党政代表团，应中国共产党中央委员会和中华人民共和国政府的邀请，于一九七一年六月一日至九日，对中华人民共和国进行了正式友好访问。

齐奥塞斯库同志由他的夫人埃列娜·齐奥塞斯库同志陪同前来访问。

中国共产党中央委员会主席毛泽东同志和他的亲密战友、中国共产党中央委员会副主席林彪同志，会见了罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志和夫人埃列娜·齐奥塞斯库同志，以及由他率领的罗马尼亚党政代表团的全体同志。会见在亲切友好的气氛中进行，充满中罗两党、两国和两国人民之间战斗团结的情谊。接着，毛泽东主席、林彪副主席和周恩来、康生等同志同齐奥塞斯库同志和夫人、扬·格·毛雷尔同志以及罗马尼亚党政代表团的其它同志进行了友好的谈话。

罗马尼亚党政代表团在中国期间，访问了北京、南京和上海，参观了工厂、人民公社和学校，会见了广大革命群众。罗马尼亚客人所到之处，都受到了极其热烈的欢迎和亲切的接待，这是罗马尼亚人民和中国人民之间兄弟般的友好感情的表现。罗马尼亚代表团对于这种友好接待，以及在中华人民共和国各地受到的盛情欢迎，表示衷心的感谢。

在访问期间，中罗双方在亲切友好和相互谅解的气氛中，就发展两党、两国和两国人民的友好合作关系和共同关心的国际问题进行了会谈。

中国方面参加会谈的有：中共中央政治局常委、中华人民共和国国务院总理周恩来同志，中共中央政治局委员、中国人民解放军总参谋长黄永胜同志，中共中央政治局委员、中国科学院院长李先念同志，中共中央政治局委员、中国人民解放军副总参谋长邱会同志，中共中央委员、中共中央对外联络部部长耿飆同志，外交部副部长姬鹏飞同志，中共中央候补委员、对外经济联络部部长方毅同志，中共中央委员、外贸部副部长李强同

志，中国驻罗马尼亚大使张海峰同志，有关方面负责人李连庆同志、韩叙同志、刘克明同志。

罗马尼亚方面参加会谈的有：罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席——党政代表团团长尼古拉·齐奥塞斯库同志，罗马尼亚共产党中央执行委员会委员、常设主席团委员、罗马尼亚社会主义共和国部长会议主席、格·毛雷尔同志，罗马尼亚共产党中央执行委员会书记、布加勒斯特市委书记、波帕、伊利埃斯库、罗马尼亚共产党中央委员会、罗马尼亚社会主义共和国首都市长杜米特鲁·波帕同志，罗马尼亚共产党中央执行委员会候补委员、中央书记扬·杜马同志，罗马尼亚共产党中央委员会、罗马尼亚社会主义共和国外交部第一副部长乔治·马科维斯基同志，罗马尼亚共产党中央委员会、罗马尼亚社会主义共和国驻中国大使杜马和夫人以及大使馆外交官员前往机场欢送罗马尼亚党政代表团的还有：中共中央委员和候补委员于桑、邵任农、刘贤权、陈士渠、李强、李永清、吴瑞林、张才千、方毅、吴忠、黄作珍；人大常委会委员贝时璋、李方、谢扶民；中共中央和人民政府各部门、中国人民解放军和中国人民对外友好协会的负责人李耀文、陈德和、任允中、申健、柳春发、白相国、高立兴、刘大煜、陈茂、李良汉、徐今强、陈绍昆、杨杰、田雄新、戴金川、匡裕民、姚国民、曹诚、宋玉琳、苑化忠、柴成文、王国的、中国驻罗马尼亚大使张海峰，以及中罗友好人民公社的代表周瑞卿、杨中兴、李利珍。

长斯特凡·安德烈同志，罗共中央候补委员、党中央顾问埃米利安·多布雷库同志和康斯坦丁·米特亚同志。

罗马尼亚方面向中国方面介绍了罗马尼亚人民在尼古拉·齐奥塞斯库同志为首的罗马尼亚共产党的领导下，在社会主义建设中所取得的成就，介绍了工人、合作社农民和知识分子为完成一九七一年——一九七五年五年计划的任务而进行的创造性的活动，这个五年计划是为了继续发展经济、科学和文化，为了完善对社会生活的组织和领导，为了实现罗共“十大”所制定的目标——建设全面发展的社会主义社会。

中国方面介绍了中国共产党内两条路线斗争的历史，介绍了毛泽东同志亲自发动和领导的无产阶级文化大革命的重要性、必要性和取得的伟大胜利，介绍了中国社会主义建设的情况以及当前中国人民为落实中国共产党第九次代表大会提出的各项战斗任务，继续深入斗、批、修，全面执行抓革命、促生产、促工作、促战备的方针所取得的成就。

(下转第四版)

李先念副总理设宴热烈欢迎南斯拉夫贵宾 米尔科·特帕瓦茨外长率政府代表团到京

应我国政府邀请前来进行友好访问

共祝两国人民的友谊和两国关系不断发展

李先念副总理和特帕瓦茨部长在洋溢着中南两国人民友好气氛的宴会上讲话

新华社九日讯 南斯拉夫外交部长米尔科·特帕瓦茨率领的南斯拉夫社会主义联邦共和国政府代表团，应我国政府邀请，前来我国进行友好访问，今天上午乘专机到达北京。

代表团团员有：南斯拉夫驻中国大使博格丹·奥列什查宁，南斯拉夫外交部长助理拉迪沃耶·乌瓦利奇和亚克沙·佩特里奇，公使衔参赞、外交部长办公室主任亚历山大·德马约，参赞、外交部科长斯韦托米尔·托米奇。代表团的随行人员同机到达北京。

国务院副总理李先念，外交部代部长姬鹏飞等，以及首都革命群众数千人，前往机场热烈欢迎南斯拉夫贵宾。

首都机场今天充满中、南两国人民友好的气氛。机场上飘扬着中国和南斯拉夫两国国旗。欢迎群众高举着“热烈欢迎南斯拉夫贵宾！”“坚决支持南斯拉夫人民反对外来干涉和侵略威胁的斗争！”等横幅标语，迎接南斯拉夫贵宾的到来。

当特帕瓦茨部长等南斯拉夫贵宾走下飞机时，李先念副总理、姬鹏飞代部长走上前去，同他们一一握手，表示热烈欢迎。南斯拉夫贵宾绕场一周，同欢迎群众见面。这时，人们敲锣打鼓，挥动着中、南两国国旗、彩带和花束，跳起欢迎舞蹈，不断高呼口号：“中南两国人民的友谊万岁！”“坚决支持印度支那三国人民的抗美救国战争！”“坚决支持全世界一切被压迫民族和被压迫人民的革命斗争！”“全世界人民团结起来，打败美国侵略者及其一切走狗！”特帕瓦茨部长等南斯拉夫贵宾高兴地向群众招手致意。

柬埔寨王国民族团结政府外交第二副大臣万比尼，也到机场迎接。

到机场迎接的还有：南斯拉夫驻中国大使博格丹·奥列什查宁的夫人及大使馆其他人员；各国驻中国使节；我国有关方面负责人刘绍文、丁西林、刘希文、朱开印、李连庆、彭华、韩叙、高璐、王笑一等。

专程到上海迎接南斯拉夫贵宾的我国外交部苏欧司司长余湛同机到达北京。

新华社九日讯 国务院副总理李先念今天晚上举行宴会，热烈欢迎南斯拉夫外交部长米尔科·特帕瓦茨率领的南斯拉夫社会主义联邦共和国政府代表团。

特帕瓦茨部长和南斯拉夫政府代表团的团员博格丹·奥列什查宁、拉迪沃耶·乌瓦利奇、亚克沙·佩特里奇、亚历山大·德马约、斯韦托米尔·托米奇，以及代表团的随行人员，南斯拉夫驻中国大使奥列什查宁的夫人和

同南斯拉夫政府代表团会谈 李先念副总理姬鹏飞代部长

大使馆的外交官员，应邀出席了宴会。应邀出席宴会的还有柬埔寨王国民族团结政府首相府大臣吉春，外交第二副大臣万比尼。

宴会上洋溢着中南两国人民的友好气氛。宴会厅主席台上并排悬挂着南斯拉夫国旗和中国国旗。席间，宾主举杯祝祝中南两国人民的友谊和两国关系不断发展。

李先念副总理和特帕瓦茨部长先后在宴会上讲话（见第三版），受到全场鼓掌欢迎。他们讲话以后，乐队先后奏南斯拉夫国歌和中国国歌。

外交部代部长姬鹏飞，以及有关方面负责人李耀文、刘绍文、丁西林、刘希文、狄福才、张政德、张士诚、许寒冰、朱开印、余湛、王海容、李连庆、彭华、韩叙、符志行、薛书田、王笑一等，出席宴会作陪。

各国驻中国使节应邀出席了宴会。

新华社九日讯 国务院副总理李先念，外交部代部长姬鹏飞，今天下午同南斯拉夫外交部长米尔科·特帕瓦茨率领的南斯拉夫社会主义联邦共和国政府代表团在友好的气氛中举行了会谈。

南斯拉夫方面参加会谈的有，代表团团员：博格丹·奥列什查宁，拉迪沃耶·乌瓦利奇，亚克沙·佩特里奇，亚历山大·德马约，斯韦托米尔·托米奇，代表团工作人员伊利亚·朱克奇，兹沃尼米尔·佩特尼奇基。

中国方面参加会谈的有，有关方面负责人和工作人员刘希文、余湛、李连庆、韩叙、王明修、于立喆、石继成、赵青田。



南斯拉夫外交部长米尔科·特帕瓦茨率领的南斯拉夫社会主义联邦共和国政府代表团，应我国政府的邀请前来进行友好访问，六月九日乘专机到达北京。

米尔科·特帕瓦茨部长等南斯拉夫贵宾，由李先念副总理、姬鹏飞代部长等陪同，和前来机场欢迎的首都革命群众见面。

新华社记者摄

中国罗马尼亚联合公报在京签字

周恩来同志和齐奥塞斯库同志在公报上签字

新华社九日讯 中国罗马尼亚联合公报今天在北京签字。

在联合公报上签字的是：中国共产党中央委员会政治局常委、中华人民共和国国务院总理周恩来同志，罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志。

罗马尼亚方面参加签字仪式的有：齐奥塞斯库同志的夫人埃列娜·齐奥塞斯库同志，罗马尼亚共产党中央执行委员会委员、常设主席团委员、罗马尼亚社会主义共和国部长会议主席扬·格·毛雷尔同志，罗马尼亚共产党中央执行委员会委员、常设主席团委员、中央书记、国务委员会副主席马·曼内斯库同志，罗马尼亚共产党中央执行委员会委员、罗马尼亚共产党布加勒斯特市委第一书记、布加勒斯特市市长杜·波

帕同志，罗马尼亚共产党中央执行委员会候补委员、中央书记扬·伊利埃斯库同志，罗马尼亚共产党中央委员会委员、罗马尼亚社会主义共和国外交部第一副部长齐·马科维斯基同志，罗马尼亚共产党中央委员会委员、罗马尼亚驻中国大使奥·杜马同志。

中国方面参加签字仪式的有：中共中央政治局委员、中国人民解放军总参谋长黄永胜同志，中共中央政治局委员姚文元同志，中共中央政治局委员、国务院副总理李先念同志，中共中央政治局委员、中国人民解放军副总参谋长邱会作同志，中共中央委员、中共中央对外联络部部长耿飚同志，外交部代部长姬鹏飞同志，中国驻罗马尼亚大使张海峰同志，有关方面负责人林佳楣、李连庆、韩叙同志。

周总理沙风部长会见苏丹政府代表团

同穆纳瓦尔部长等贵宾进行了亲切友好的谈话

新华社九日讯 国务院总理周恩来、农林部部长沙风，今天会见了苏丹民主共和国政府代表团团长、畜产部长马蒙·叶海亚·穆纳瓦尔，代表团团员、苏丹外交部社会主义国家司副司长法鲁克·穆斯塔法和苏丹驻中国大使宰因阿卜丁，大使馆一等秘书西达赫迈德。

会见时周恩来总理、沙风部长同苏丹贵宾热烈握手，并且一起照了像。然后，宾主进行了亲切友好的谈话。

会见时，有关方面负责人和工作人员郭鲁、陈慕华、郝健刚、何英、戴佩旗、胡昌林、郑达庸、马杰先入座。



国务院总理周恩来、农林部部长沙风，六月九日会见了苏丹民主共和国政府代表团团长、畜产部长马蒙·叶海亚·穆纳瓦尔，代表团团员、苏丹外交部社会主义国家司副司长法鲁克·穆斯塔法和苏丹驻中国大使宰因阿卜丁，大使馆一等秘书西达赫迈德。

这是会见时合影。前左五是马蒙·叶海亚·穆纳瓦尔部长。

新华社记者摄

周总理会见锡兰驻华大使卡朗纳戈达

大使转交了班达拉奈克夫人给周总理的信件。周总理

同他进行了友好的谈话

新华社九日讯 周恩来总理今天会见了锡兰驻华大使卡朗纳戈达，大使转交了锡兰总理班达拉奈克夫人给周总理的信件。周总理同他进行了友好的谈话。

参加谈话的锡兰方面有巴勒苏布拉马耶耶参赞；中国方面有叶成章、王海容、章含之、唐闻生、任厚坤。

为苏丹政府代表团访问中国

穆纳瓦尔部长举行宴会

李先念副总理、沙风部长、姬鹏飞代部长等应邀出席

宴会在亲切友好的气氛中进行 穆纳瓦尔部长和沙风部长祝酒

新华社九日讯 苏丹畜产部长马蒙·叶海亚·穆纳瓦尔博士，为向他率领的苏丹民主共和国政府代表团访问中国，今天中午举行宴会。

应邀出席宴会的还有，朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使馆临时代办金在淑，越南南方共和国驻中国大使馆文广，越南民主共和国驻中国大使馆参赞黎俊，以及阿拉伯

和非洲一些国家驻中国的使节。

宴会在亲切友好的气氛中进行。穆纳瓦尔部长和沙风部长先后在宴会上祝酒，共祝苏丹和中国两国人民在反帝斗争中建立起来的战斗友谊不断巩固和发展。

苏丹驻中国大使宰因阿卜丁和大使馆外交官员出席了宴会。

据新华社九日讯

在以毛主席为首、林副主席为副的党中央的亲切关怀下，在毛主席无产阶级革命路线的指引下，我国的体育事业蓬勃发展，群众性的体育活动广泛开展，广大体育工作者和运动员活学活用马克思主义、列宁主义、毛泽东思想，进一步促进了思想革命化。体育事业的发展，有效地增强了人民的体质，对于促进我国的社会主义建设事业，对于加强国防建设和增进同各国人民的友谊，都发挥了积极的作用。

今年六月十日，是伟大领袖毛主席的“发展体育运动，增强人民体质”光辉题词发表十九周年。毛主席的光辉题词，深刻体现了毛主席对我国人民身体健康的最大关怀和爱护，为我国社会主义体育事业指明了根本方向。十几年来，广大工农兵群众、革命的体育工作者和运动员，在毛主席光辉题词的指引下，积极发展社会主义体育事业，取得了不少成绩。但是，长期以来，我国体育战线上两个阶级、两条路线的斗争一直十分激烈。斗争的中心是体育事业为什么人服务和走什么道路的问题。叛徒、内奸、工贼刘少奇及其在体育界的代理人，利用他们阴谋篡夺的一部分领导权，疯狂反对毛主席的革命路线，大肆推行反革命修正主义的体育路线，妄图把体育事业引上脱离党的领导、脱离无产阶级政治、脱离工农兵，为少数人服务的修正主义邪路。伟大的无产阶级文化大革命，彻底粉碎了刘少奇及其代理人复辟资本主义的阴谋，毛主席的革命路线深入人心，我国的体育战线形势大好。体育事业在伟大的毛泽东思想统帅下，突出无产阶级政治，出现了崭新的面貌，焕发出一派朝气蓬勃的革命景象。

现在，各级党组织和革委会都进一步明确发展体育事业对于提高人民健康水平、搞好社会主义革命和建设、加强国防和增进同各国人民友谊的重要意义，

在毛主席的“发展体育运动,增强人民体质”光辉题词指引下

我国体育事业迅速发展出现朝气蓬勃的新面貌

体育事业的发展，有效地增强了人民体质，对于促进我国的社会主义建设事业、加强国防建设和增进同各国人民的友谊，发挥了积极的作用

普遍加强了对体育事业的领导。广大工农兵、青少年学生、民兵和干部，遵照毛主席的教导，因地制宜地广泛开展做体操、打球、跑步、爬山、游泳、打太极拳等各种各样的体育活动。地处贵州高原的威宁彝族回族苗族自治县的牛棚区，各族社员利用山区的自然条件，积极开展射击、投弹、行军、爬山等体育活动。自一九六七年革委会成立以来，举行了二十多次运动会，参加的各族男女社员有一万多人。通过体育活动，各族社员的健康水平提高了，团结增强了，促进了农业生产的发展。

全国广大军民在毛主席多次畅游长江的伟大革命实践的鼓舞下，广泛地开展了群众性的游泳活动。北京、天津、上海、武汉、广东、广西、云南、江苏等省、市、自治区，每年都举行大规模的横渡江河的活动。中国人民解放军昆明军区某部八连，自从一九六四年起，年年都把游泳作为作战训练的重要内容。七年多来，先后多次在当年红军长征时横渡金沙江的渡口上溯渡金沙江，还分别溯渡了澜沧江、西马河、金水河、滇池、洱海等江河湖泊。指战员们通过游泳活动，锻炼了身体和革命意志，培养了勇敢精神，进一步促进了部队的革命化、战斗化建设。

在伟大领袖毛主席关于“提高警惕，保卫祖国”和“备战、备荒、为人民”的伟大战略方针指引下，各地广大群众结合备战工作，积极开展军事体育活动。特别是广大民兵组织，把开展体育活动与民兵训

练紧密结合起来。去年冬天以来，各地工厂、农村、学校、机关的革命群众和基干民兵，广泛开展了行军、野营训练等军事体育活动，培养了一不怕苦、二不怕死的革命精神和三八作风，提高了组织性和纪律性。玉门石油管理局的广大工人和基干民兵，选择最黑的夜，最冷的天，最难走的路，进行野营和行军训练。在训练过程中，大家吃一把炒面，吃一口雪，讲红军长征时爬雪山、过草地的故事，不仅锻炼了身体，进行了军事训练，而且受到了生动的革命传统教育。

在开展群众性的体育活动中，各地广大群众发扬自力更生、艰苦奋斗的革命传统，批判了讲排场、摆阔气、追求“正规化”的资产阶级作风，因陋就简地自己动手制作运动器材，开辟运动场地，或者利用各种自然条件和生产工具开展体育活动。河北省涉县城关公社南关大队的贫下中农和社员群众，自制了二百多件体育器材。

经过无产阶级文化大革命锻炼的我国体育工作者和运动员，认真学习马克思主义、列宁主义、毛泽东思想，深入批判反革命修正主义路线，不断肃清“技术第一”、“比赛第一”、“锦标主义”、“物质刺激”等修正主义的毒害，深入工农兵，为工农兵服务，认真接受工农兵的再教育，发扬无产阶级国际主义精神，虚心向各国运动员学习，努力改造世界观，提高了阶级斗争和两条路线斗争觉悟，思想面貌发生了很大变化。一年来，我国运动员在国际比赛活动中，高举毛泽东思想

伟大红旗，突出无产阶级政治，进一步加强了同世界各国特别是亚、非、拉各国人民的良好往来，增进了同各国人民的友谊和团结。最近参加第三十一届世界乒乓球锦标赛的我国乒乓球运动员，在比赛中坚持“友谊第一，比赛第二”的原则，为促进我国同各国人民的友谊作出了贡献。

正如我国年轻的运动员所说的“比赛场上的胜负是暂时的，友谊是长久的”。他们的这种崭新的精神面貌和崇高的体育运动风格，得到了各国人民的好评。我国跳高运动员倪志侠，活学活用毛泽东思想，认真改造世界观，为争取进一步提高我国的体育水平而刻苦锻炼，成功地创造了世界男子跳高新纪录。运动员们这些新的成就，都是无产阶级文化大革命的成果，是毛泽东思想的胜利。

在体育事业日益发展，群众性体育活动蓬勃开展的时候，各级党组织和革委会狠批用毛泽东思想教育人这个根本，狠抓体育战线上两个阶级、两条路线的斗争，深入基层，调查研究，总结和推广先进经验，使体育事业沿着毛主席的革命路线健康地向前发展。在领导群众性的体育活动中，他们注意摆正体育同革命和生产的关 系，坚持因地、因时、因人制宜，坚持业余、小型、多样和讲究实效的原则，使群众性体育活动更加有利于“抓革命，促生产，促工作，促战备”。同时，各地还注意摆正普及和提高的关系，坚持以普及为主，在普及的基础上提高，在提高的指导下普及，通过开展群众性体育活动，选拔和培养思想红、作风硬、技术好的运动员，作为宣传毛主席的无产阶级革命体育路线，辅导群众开展体育活动的骨干。去年以来，全国各省、市、自治区普遍进行了以青少年为主的游泳、篮球、乒乓球等体育项目的集训，进一步提高了群众的体育运动水平，推动了群众性的体育活动。

在欢迎特帕瓦茨外长率领的南斯拉夫代表团宴会上

李先念副总理的讲话

新华社九日讯 李先念副总理在欢迎南斯拉夫外交部长米利科·特帕瓦茨率领的南斯拉夫社会主义联邦共和国政府代表团的宴会上的讲话，全文如下：
尊敬的特帕瓦茨部长，
尊敬的南斯拉夫贵宾们，
朋友们，同志们：

南斯拉夫社会主义联邦共和国外交部长特帕瓦茨率领南斯拉夫政府代表团，应中华人民共和国政府的邀请，来到我国进行友好访问，我代表中华人民共和国政府和中国人民向南斯拉夫的贵宾们，表示热烈的欢迎。

南斯拉夫人民是具有光荣革命传统的人民。在第二次世界大战中，南斯拉夫人民克服了巨大的困难，同欧洲各国人民一道，与德、意法西斯进行了英勇顽强的斗争，解放了自己的祖国，对欧洲各国人民战胜法西斯的正义事业，做出了重要的贡献。

近年来，南斯拉夫人民顶住了外来的压力，同超级大国的干涉、颠覆和侵略威胁进行了坚决的斗争。对于南斯拉夫人民这种不畏强暴、敢于斗争的精神，中国人民表示钦佩。南斯拉夫朋友可以相信，你们在反对外来侵略、保卫民族独立和国家主权的斗争中可以指望得到中国人民的坚决支持。

当前，国际形势的发展越来越有利于世界各国革命人民，而不利于帝国主义和各国反动派。我们高兴地看到，近年来南斯拉夫人民在国际事务中，坚决反对帝国主义对别国的武装侵略和武装占领，支持印度支那三洲人民的抗美援朝战争，要求美国侵略军立即、全部、无条件地撤出印度支那。南斯拉夫是最早承认以西哈努克亲王为首的柬埔寨民族统一阵线领导下的柬埔寨王国民族团结政府的国家之一，最近又同越南南方共和临时革命政府建立了外交关系。南斯拉夫采取不结盟的政策，在不结盟国家会议上起着积极的作用。南斯拉夫人民反对超级大国的强权政治，反对它们在欧洲和地中海地区扩大势力范围。南斯拉夫人民主张所有国家有权确定自己的领海范围，支持拉丁美洲国家维护自己领海权的斗争。南斯拉夫人民的这种正义立场赢得了国际舆论的赞扬。

朋友们，同志们：

中南两国人民之间存在着悠久的友谊。在第二次世界大战期间，我们两国人民在反抗德、意、日法西斯侵略的斗争中互相同情、互相支持。近年来中南两国关系得到了好转，扩大了贸易，增加了人员来往，增进了相互的了解，加强了两国人民的友谊，这是符合我们两国人民和各国人民的根本利益的。南斯拉夫支持恢复我国在联合国的合法席位，反对“两个中国”或“一中一台”的阴谋。对此，我们表示衷心的感谢。

我们一贯主张，国家不分大小，也不论是社会制度相同或不同，它们的关系都应严格遵守相互尊重领土完整和主权、互不侵犯、互不干涉内政、平等互利、和平共处五项原则。我们认为中南两国关系是符合这些原则的，是有着良好的基础和广阔的发展前途的。我们相信，特帕瓦茨部长这次访华必将进一步促进两国关系的发展，增进两国人民之间的友谊。我们预祝你们的访问成功！

现在，我建议：

- 为中南两国人民的友谊和两国关系的发展，
 - 为南斯拉夫的繁荣昌盛，
 - 为南斯拉夫社会主义联邦共和国铁托总统的健康，
 - 为特帕瓦茨部长的健康，
 - 为南斯拉夫贵宾们的健康，
 - 为在座的柬埔寨王国民族团结政府大臣的健康，
 - 为在座的各国使节和夫人们的健康，
 - 为在座的朋友们和同志们健康，
- 干杯！

在李先念副总理举行的欢迎宴会上

特帕瓦茨外长的讲话

新华社九日讯 南斯拉夫外交部长米利科·特帕瓦茨在李先念副总理举行的欢迎宴会上的讲话，全文如下：
尊敬的李先念副总理，
尊敬的彭鹏飞代外长，
亲爱的朋友们、同志们：

对于你们热烈的欢迎，对于你们关于我国、南斯拉夫各族人民及其领导所说的友好的话，我表示衷心的感谢。请你们相信，我们能到你们国家访问感到特别高兴。

中国人民是伟大的，但是，中国人民的伟大，不仅由于国家幅员辽阔，有悠久而丰富的历史和文化；中国人民之所以伟大，首先是因为他们勤劳而勇敢，向往独立和自由，善于为此斗争和勇于牺牲。中国共产党和你们的领袖毛泽东主席所领导的革命中传奇式的长征成了一个象征，它象征着人们和战士反帝和反对奴役、争取自由和社会改革、争取各国人民走独立自主道路的权利，以及争取各国和各人民平等关系的坚韧不拔精神。你们的长期艰苦的斗争表明，对于那些懂得自己方向的人来说，这一道路并不是漫长的。南斯拉夫也懂得这一点，因为她自己就曾为争取解放和社会主义革命的胜利而经历了艰苦的岁月。

我们接受了你们政府盛情的邀请，因为我们觉得这一邀请是重要的和有益的，能够扩大我们两国的合作。我们互相不够了解，甚至在那些方面有接触点，在那些方面观点不同，但它们也不十分清楚。我们准备有什么谈什么，并且准备倾听你们关于当代世界、关于你们在世界上的当前前景的看法。我们不会因为明确了在哪些方面有所分歧而感到失望。只要有国家，就有分歧。分歧不会因为回避而不谈就不会减少。平等国家之间存在着分歧并不是不自然的事情。我相信，你们会同意我这个看法。相反，在那些不平等国家之间的绝对一致倒是不自然的。

尊敬的李先念副总理，

今天谁都不能说，他对世界的现状感到满意。任意进行侵略和武装干涉而不受到惩罚，强者的权利高于一切，干涉他国的内政可以合法化，这样的和平是假的、靠不住的。在你们所在的大陆上，就提供了帝国主义者正在越南、柬埔寨和老挝进行的那种赤裸裸的暴力和战争政策的骇人听闻的例子。在近来，以色列侵占阿拉伯领土已经四年了。殖民主义和种族主义政权正在非洲南部横行霸道，这是当代世界上最恶毒的罪恶。世界上的一小部分靠牺牲没有保障的穷苦人民，靠武力和经济实力来使自己变得更为强大和富裕。帝国主义、改头换面的殖民主义、霸权主义和种族主义正在束缚自由和进步，在这样的情况下，所有的国家不分大小，都必须承担起自己的一部分责任和义务。

这一切并不是说，非正义可以主宰世界，世界会永远没有希望。各国人民越来越认识到现存的国际关系基础必须改变，残暴的势力总是可以制止的。在我国，大家喜欢用“中国式的耐心”来表达这样一种信念：即坚持到底就有办法。因为，令人遗憾的是，对那些困难和长久未决的问题还没有什么轻而易举和迅速的解决办法。目前，毁灭世界是容易的，但是要使世界复兴是困难的。所以，我们欢迎谈判和循序渐进的改善的办法，当然，只要有一个条件，就是，任何人的协议和一致不能损害他人的利益，双方为了自己的利益而作出的决定，不应该损害第三者的利益。

然而这不是说，我们事先就对任何一个大国和富国不信任，不愿意同他们任何一国有可能好的关系。但条件是，不能影响我们的独立和我们决定问题的自由。我们并不先入为主地反对大国，我们是反对实力政策，反对强权政治和反对富国剥削穷国。

不结盟国家的同心协力就体现了这种愿望。不结盟国家在国际关系总的朝着和平、平等和进步方向变化的情况下，正在为自己本国的和平、独立和进步寻求保证。南斯拉夫是独立的社会主义和不结盟国家。在我刚才谈到的目标方面，南斯拉夫也要求确保自己的独立和自主的社会主义发展的保证，因为我们相信社会主义的人道和民主性质，而不相信社会主义能靠暴力和强加于人的办法取胜。

尊敬的李先念副总理，

你们知道南斯拉夫一贯认为企图使中华人民共和国孤立于国际大家庭的做法是不正常的和非法的，南斯拉夫在历届联合国大会上都主张，中华人民共和国在联合国占有自己的席位是不能剥夺的权利。我们坚决拒绝所谓“两个中国”或“一中一台”的理论。此外，我们还认为，今天没有中国这一人口众多的伟大的国家完全和平等的参加，任何一个比较重要的世界问题根本无法解决。

我相信，你们对我们作为欧洲国家怎样看待欧洲的情况和关系的发展是有兴趣的。我们并不幻想，欧洲形势的缓和就等于欧洲的前途有了保障，尽管我们并不低估目前存在缓和的迹象。欧洲并不是同世界分开的，因此，如果世界其他地区的重大问题不解决，欧洲的缓和不可能是经常和持久的。和平是不可分割的，欧洲不能跟世界上的问题分割开来，特别是因为在欧洲大陆上集团分割的情况最为突出，在欧洲土地上战争的潜力集中得最大和最危险。同样，对于世界经济发展的需要，欧洲也不能漫不经心，因为这个世界不能容许大陆分裂为一方财富越来越多，而另一方处于绝望的贫穷。

亲爱的朋友们，

我们满意地看到，中华人民共和国和南斯拉夫社会主义联邦共和国把自己的相互关系建立在积极和平共处的原则上，也就是建立在众所周知的五项原则上。

我们完全同意你们的信念：即，共处必须具有普遍的意义，不论国家大小和内部发展的形式，共处应该成为各国之间，也应该成为社会主义国家之间发展关系的基础。我们深信，我们两国根据上述原则基础进行的合作，有助于全世界更好的国际谅解，因为我们进行更加紧密的合作并不是为了要放弃我们同其他国家已经建立的友谊，而是为了要建立和培植新的友谊。

我们到你们国家来就是我们政治、经济、文化和其他方面的合作的进一步发展进行会谈，但是，我们是在上述各方面已取得初步重要成果的时候来进行的。就是说，我们感到停滞的，关系停滞的时期已经让位于扩大合作和谅解的时期。利益和观点一致的范围正在扩大，并将进一步扩大，因为我们两国并不要求对方作什么改变，来改进相互的合作。

我们高度评价我们两国代表迄今为止在相互合作方面和国际关系方面已经建立的接触。我们也对于扩大相互经济关系的明显趋势，感到非常满意。我们相信，你们的经济界参加今年萨格勒布博览会，南斯拉夫预计今年十二月份在北京举行的工业展览会，将表明在更广泛的方面有新的可能和现实性的。许多潜在地联系着我们两国的纽带将越来越成为现实，将进一步促进中南两国有利于双方的友好合作更全面的展发展。

为感谢你们热烈的接待和款待，我举杯：

- 为中华人民共和国的全面发展，
 - 为我们两国人民和我们两国之间的友好关系和合作的顺利发展，
 - 为毛泽东主席的健康，
 - 为林彪副主席的健康，
 - 为周恩来总理的健康，
 - 为李先念副总理的健康，
 - 为彭鹏飞代外长的健康，
 - 为柬埔寨朋友、大臣们的健康，
 - 为外交使节和夫人们的健康，
 - 为在座的全体客人的健康，
- 干杯！

西哈努克亲王会见苏丹政府代表团

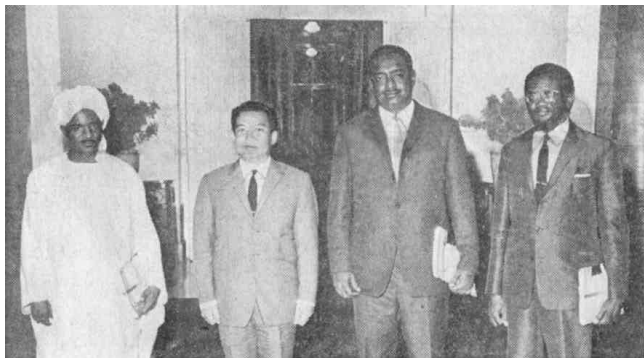
同他们进行了亲切友好的谈话

新华社九日讯 柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王，今天下午会见正在中国访问的苏丹民主共和国政府代表团团长、苏丹畜牧部长马蒙·叶海亚·穆纳瓦尔博士和代表团团员、苏丹外交部社会主义国家司副司长法鲁克·穆斯塔法，同他们进行了亲切友好的谈话。

会见时，柬埔寨国家元首办公厅主任西索瓦·梅达维亲王、柬埔寨驻中国大使凯密以及苏丹驻中国大使宰因阿卜丁在座。

柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王，六月九日会见了正在中国访问的苏丹民主共和国政府代表团团长、苏丹畜牧部长马蒙·叶海亚·穆纳瓦尔博士和代表团团员、苏丹外交部社会主义国家司副司长法鲁克·穆斯塔法。会见时，苏丹驻中国大使宰因阿卜丁在座。

这是会见时合影。左三是马蒙·叶海亚·穆纳瓦尔部长，左一是法鲁克·穆斯塔法副司长。



(上接第一版)

罗马尼亚方面强调指出中国人民在共产党领导下的革命斗争所取得的胜利的巨大国际意义。中华人民共和国的成立，对于中国人民的命运是一个根本的转折点，同时，对国际力量的对比产生了历史性的变化，大大地加强了社会主义在世界上力量。勤劳智慧的中国人民，在以毛泽东同志为首的光荣的共产党的领导下，以自己英勇的、忘我的劳动，在社会生活的各个领域实现了深刻的革命变革，在建立社会主义新社会的事业中，取得了辉煌的成就。罗马尼亚人民对兄弟的中国人民在不断加强本国的经济、技术和科学力量方面所取得的巨大成就感到由衷的高兴，并把这看作是对增强社会主义的力量，提高社会主义在世界上的威望，加强反对帝国主义的侵略政策、争取自由和独立、为保卫和平而斗争的力量的宝贵贡献。罗马尼亚人民对中国人民表示衷心的祝贺，并祝他们在中华人民共和国的社会主义建设事业中取得新的成就。

中国方面热情赞扬罗马尼亚人民的革命战斗精神。勤劳、勇敢的罗马尼亚人民在尼古拉·齐奥塞斯库同志为首的罗马尼亚共产党的领导下，坚决顶住了帝国主义的压迫，在维护民族独立和国家主权的斗争中取得了重大胜利。罗马尼亚人民坚持独立自主的方针，依靠自己的辛勤劳动，利用本国资源，加快地发展经济，在社会主义建设事业中取得了巨大成就。中国方面重申，经过无产阶级文化大革命锻炼的中国人民，将一如既往地履行自己的国际主义义务，坚决支持罗马尼亚人民维护民族独立和国家主权的正义斗争，坚决支持罗马尼亚人民的社会主义建设事业。

在会谈中，双方强调指出，中罗两国人民在反对帝国主义和反动派，在反对强权政治的共同斗争中，在两国的社会主义建设事业中，一贯互相同情，互相支持，建立了深厚的战斗友谊。

双方满意地指出，近年来，中罗两党、两国和两国人民之间的关系有了很大发展。两国领导人增加了接触，加深了彼此的了解。两国的政治、经济、文化等方面的合作，有了显著的加强和扩大。中罗两党、两国、两国人民之间的友好合作关系，是建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的，是严格遵

黄永胜、姚文元同志举行宴会

欢迎黎德寿同志率领的越劳动党代表团

和陈参同志率领的越军事代表团

新华社九日讯 中共中央政治局委员、中国人民解放军总参谋长黄永胜同志，中共中央政治局委员姚文元同志，今天晚上举行宴会，欢迎由越南劳动党中央政治局委员黎德寿同志率领的越南劳动党代表团和由越南国防部副部长陈参同志率领的越南军事代表团。越南同志是在出国访问途中于今天下午乘专机到达北京的。

姚文元同志和黎德寿同志先后在宴会上举杯祝酒，共祝中越两党、两国人民、两国军队之间牢不可破的战斗友谊和亲密团结日益巩固和发展。

越南民主共和国驻中国大使馆临时时代办裴进龄、武官阮同上校，越南南方共和驻中国大使馆阮文广，应邀出席了宴会。

出席宴会作陪的有中共中央委员、中共中央对外联络部部长耿飚同志，中共中央候补委员、中国人民解放军副总参谋长阎仲川同志，外交部副部长韩念龙同志，中国人民解放军总后勤部部长范化冰同志等。

代表团到达北京时，前往机场迎接的有：

姚文元同志和有关方面负责人以及工作人员耿飚、阎仲川、范化冰、毛宝忠、肖冀、尹佐珍、黄群、洪左君、林成农、王保新等同志；

越南民主共和国驻中国大使馆临时时代办裴进龄、武官阮同上校、商务参赞黎光相和大使馆其他成员；

越南南方共和驻中国大使馆参赞陈平。

德意志民主共和国驻中国大使馆临时时代办施特劳斯，也到机场迎接。

新华社记者摄



齐奥塞斯库同志和夫人以及由他率领的罗马尼亚党政代表团，圆满结束了对我国的正式友好访问，六月九日乘专机离开北京前往朝鲜民主主义人民共和国进行友好访问。

我国党和国家领导人周恩来、黄永胜、张春桥、姚文元、李先念、叶剑英、叶群、吴法宪、李作鹏、邱会作、纪登奎、李德生、郭沫若同志等以及首都革命群众五千多人前往机场热烈欢送罗马尼亚贵宾。朝鲜驻中国大使玄峻极陪同罗马尼亚党政代表团前往平壤。罗马尼亚驻中国大使杜马同志和夫人等前往机场送行。

新华社记者摄



中国罗马尼亚联合公报六月九日在北京签订。

中国共产党中央委员会政治局常委、中华人民共和国国务院总理周恩来同志和罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志在联合公报上签字。

新华社记者摄

索马里政府代表团离南京去上海访问

新华社南京九日电 由卫生部长穆罕默德·阿丹·谢克率领的索马里政府代表团，结束了在南京的参观访问，今天下午在我国卫生部负责人、今天下午在我国卫生部负责人、今天下午在我国卫生部负责人陪同下，乘专机离开南京去上海参观访问。

随同代表团来南京参观访问的索马里驻中国大使馆

临时时代办谢赫同机离开南京去上海。

索马里贵宾是八日上午乘专机从北京到达南京的。贵宾们到达和离开南京时，江苏省革命委员会副主任蒋科，南京市革命委员会副主任刘其章和江苏省革命委员会有关方面负责人骆骥、刘伯英、王锦洲、许曰权、魏

巍以及一千多名革命群众到机场热烈迎送贵宾。

索马里贵宾到达南京的当天晚上，江苏省革命委员会为索马里贵宾举行了欢迎宴会。在洋溢着中国和索马里两国人民团结友好气氛的宴会上，蒋科副主任和阿丹部长先后讲话，共祝中索两国人民的友好和合作关系不

断发展，祝亚非人民团结反帝事业取得新的胜利。宴会后，南京市红小兵毛泽东思想文艺宣传队，为索马里贵宾演出了革命样板戏选段和革命歌舞，受到贵宾们的欢迎。

索马里贵宾在南京期间，参观了南京长江大桥、南京电影机械厂，游览了南京人民公园和东郊风景区。

贵宾们所到之处，受到革命群众的热烈欢迎。

中国罗马尼亚联合公报

严正立场。

美国侵略军及其仆从军必须从印度支那全部撤走；必须尊重越南人民、老挝人民、柬埔寨人民不受任何外来干涉，自己决定自己命运的权利。印度支那人民必胜，美帝及其走狗必败。

双方坚决支持日本人民、朝鲜人民和亚洲各国人民反对美日反动派复活日本军国主义的斗争。

双方坚决支持英雄的朝鲜人民反对美帝侵略、争取和平统一祖国的正义斗争。

双方坚决支持亚洲、非洲、拉丁美洲各国人民反对帝国主义和新殖民主义，争取民族解放、维护民族独立和国家主权的斗争。

双方指出，近年来，世界上越来越多的中、小国家联合起来，反对帝国主义的强权政治，维护民族利益，捍卫独立和主权。这是当代反对帝国主义和新殖民主义斗争的一个重要组成部分。

双方指出，近年来，世界上越来越多的中、小国家联合起来，反对帝国主义的强权政治，维护民族利益，捍卫独立和主权。这是当代反对帝国主义和新殖民主义斗争的一个重要组成部分。

双方认为，在国与国之间，不论其社会制度如何，也不论其国家大小，都应该把相互的关系建立在互相尊重主权独立和领土完整、互不侵犯、互不干涉内

政、平等互利、和平共处的原则基础之上。

罗马尼亚方面介绍了罗马尼亚为争取欧洲安全，防止对各国的任何侵略、使用武力或以武力相威胁所进行的活动。中国方面表示支持罗马尼亚的这一活动，并且认为欧洲人民要维护和平和安全，必须坚决反对帝国主义，反对控制和发号施令的政策。必须由欧洲各国人民、各个国家，不论大国小国，共同努力，采取具体措施，才能争取欧洲的和平和安全。

罗马尼亚方面声明，在今天，没有中华人民共和国的参加，国际生活中的重大问题的彻底解决是不可能的。近来，一些资本主义国家日益明显地反映出来的同中华人民共和国关系正常化的倾向，符合不同社会制度国家之间的合作事业，符合和平和国际安全的利益。罗马尼亚方面坚决主张从中华人民共和国不可分割的领土台湾撤除美国军事基地。罗马尼亚方面在此重申，坚决支持恢复中华人民共和国在联合国，在安全理事会和其它国际组织中的合法权利。

双方高兴地看到，近年来，中罗两党之间的关系有了新的进展。双方同意采取相应步骤，进一步发展中罗两党的双边关系。

双方确认，罗马尼亚社会主义共和国党政代表团这次对中华人民共和国的友好访问，为进一步加强两党、两国和两国人民之间的战斗友谊和革命团结作出了宝贵贡献。

罗马尼亚共产党中央委员会和罗马尼亚社会主义共和国政府邀请中国共产党中央委员会和中华人民共和国政府派出一个党政代表团到罗马尼亚社会主义共和国进行友好访问。中国方面愉快地接受了这一邀请，访问时间将另行商定。

一九七一年六月九日于北京

中国共产党中央委员会

政治局常委

中华人民共和国

国务院总理

周恩来

(签字)

罗马尼亚共产党总书记

罗马尼亚社会主义共和国

国务委员会主席

尼古拉·齐奥塞斯库

(签字)

齐奥塞斯库同志率罗党政代表团抵平壤

朝鲜人民的敬爱领袖金日成同志前往机场迎接 前往欢迎的朝鲜党政领导人还有金一、朴成哲、金英柱、吴振宇等同志 在机场举行盛大欢迎仪式 平壤数十万群众热烈隆重欢迎

新华社平壤九日电 据朝鲜中央通讯社报道：以罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志为团长的罗马尼亚党政代表团，应朝鲜劳动党中央委员会和朝鲜民主主义人民共和国政府的邀请，于六月九日乘专机到达平壤，对朝鲜民主主义人民共和国进行正式友好访问。

齐奥塞斯库同志的夫人埃列娜·齐奥塞斯库和代表团同机到达平壤。

朝鲜劳动党中央委员会总书记、朝鲜民主主义人民共和国国内阁首相、朝鲜人民的敬爱领袖金日成同志和夫人金圣爱同志前往机场迎接代表团。

前往机场欢迎代表团的其他朝鲜党和国家领导人：金一、朴成哲、金

英柱、吴振宇、郑准泽、杨亨燮、金万金、康良煜、白南云等同志。朝鲜劳动党中央各部部长，内阁各相，朝鲜人民军的高级将

领等也到机场欢迎。到机场欢迎代表团的还有罗马尼亚驻朝鲜大使馆官员和各国驻朝鲜的外交使节。

在机场上举行了盛大的欢迎仪式。齐奥塞斯库同志和毛雷尔同志在金日成同志的陪同下检阅了朝鲜人民军三军仪仗队。金

日成同志和齐奥塞斯库同志在欢迎仪式上讲了话。罗马尼亚党政代表团受到了平壤市数十万群众热烈隆重的夹道欢迎。



以恩古拉·齐奥塞斯库同志为首的罗马尼亚党政代表团，应朝鲜劳动党中央委员会和朝鲜民主主义人民共和国政府的邀请，六月九日到达平壤，对朝鲜民主主义人民共和国进行正式友好访问。
图为齐奥塞斯库同志在金日成同志的陪同下向平壤市夹道欢迎的群众招手致意。
（新华社发）

朝鲜《劳动新闻》发表社论

热烈欢迎罗党政代表团访问朝鲜

这次访问将对进一步加强和发展朝罗两国人民之间的友好合作关系作出巨大贡献

新华社平壤九日电 朝鲜《劳动新闻》九日发表题为《友好的使者、尊贵的客人》的社论，热烈欢迎罗马尼亚党政代表团对朝鲜民主主义人民共和国进行友好访问。

社论说：“应朝鲜劳动党中央委员会和朝鲜民主主义人民共和国政府的邀请，以罗马尼亚共产党总书记、罗马尼亚社会主义共和国国务委员会主席尼古拉·齐奥塞斯库同志为团长的罗马尼亚社会主义共和国党政代表团今天到达平壤。

“我们全体党员和人民热烈地欢迎兄弟的罗马尼亚人民的友好使者们和贵宾。”

社论指出：“这次访问我国将对进一步加强和发展朝鲜人民和罗马尼亚人民之间的传统友好合作关系作出巨大贡献，对加强社会主义国家之间的团结和互相声援作出贡献。”

社论说：“今天，罗马尼亚人民在以尼古拉·齐奥塞斯库同志为首的罗马尼亚共产党的领导下，遵循党的第十次代表大会提出的纲领性任务，为建设全面发展的社会主义国家，正在进行有力的劳动和斗争，牢固地维护国家的主权不受帝国主义的侵略。”

社论指出：“罗马尼亚党、政府和人民支持英雄的越南、老挝、柬埔寨人民的抗美救国斗争和古巴人民为保卫革命的胜利果实而进行的斗争，对巴勒斯坦人民和阿拉伯人民的正义斗争和为反对帝国主义、殖民主义、实现民族解放、创造新生活的各国人民的斗争表示声援，并为了欧洲的安全正在进行斗争。”

社论说：“兄弟的罗马尼亚人民对我国人民的正义斗争始终一贯表示积极的支持和声援。”

社论说：“朝鲜人民不会忘记兄弟的罗马尼亚人民对我们的支持和声援，并表示感谢。”

社论在谈到当前的国际形势时指出：“美帝是侵略和战争的元凶，是全世界人民的共同敌人。”

社论说：“我们为了反对以美帝为首的帝国主义、争取社会主义事业的胜利，将同罗马尼亚人民一起，并肩前进。”

社论最后说：“我们对建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义原则基础上的我们两国人民之间的友好合作关系的日益发展感到十分高兴。我们相信两国的友好合作关系在反对帝国主义、争取社会主义事业胜利的斗争中，将继续得到加强和发展。”

尼雷尔总统、布迈丁主席分别致电阮友寿主席黄晋发主席

祝贺越南南方共和国临时革命政府成立两周年

新华社达拉斯萨拉姆八日电 坦桑尼亚联合共和国总统尼雷尔最近打电报给越南南方民族解放阵线中央委员会主席团主席、越南南方共和临时革命政府顾问委员会主席阮友寿和越南南方共和临时革命政府主席黄晋发，祝贺越南南方共和临时革命政府成立两周年。

尼雷尔总统的电报说：“祝愿我们的友好关系日益巩固和发展，以有利于我们两国人民。祝愿越南南方人民在你们的英明领导下，在反对帝国主义、殖民主义和保卫世界和平的斗争中，不断取得成就。”

新华社阿尔及尔八日电 阿尔及利亚全国革命委员会主席兼

政府总理胡阿里·布迈丁最近打电报给越南南方民族解放阵线中央委员会主席团主席、越南南方共和临时革命政府顾问委员会主席阮友寿和越南南方共和临时革命政府主席黄晋发，热烈祝贺越南南方共和临时革命政府成立两周年。

电报说：“你们英勇的人民抗

击侵略的斗争最光辉地证明：世界上任何力量，不管使用多么强大的手段来进行奴役和非正义的勾当，都动摇不了敢于斗争和敢于胜利的一个国家人民的决心。”

电报说：“在这一幸福的时刻，阿尔及利亚再次向你们表示战斗的声援，并且再次庄严保证：坚决站在你们一边捍卫正义事业。”

朝鲜罗马尼亚签订文化交流补充协议书

新华社平壤八日电 据朝中社报道，朝鲜民主主义人民共和国和罗马尼亚社会主义共和国七年在平壤签订了一九七〇——一九七一年度文化交流计划书的一九七一年补充协议书。

朝鲜对外文化联络委员会副委员长金宽壁和罗马尼亚驻朝鲜大使奥雷尔·马尔纳森分别在协议书上签了字。

我驻尼泊尔大使举行招待会

尼泊尔王国政府首相比斯塔等应邀出席

招待会是在非常友好气氛中进行的

在招待会上，宾主频频为马亨德拉国王的健康、为毛主席的健康、为尼中两国的友谊干杯。在招待会上，还放映了《庆祝伟大的中华人民共和国成立二十一周年》的纪录影片。

招待会是在非常友好的气氛中进行的。

新华社加德满都六日电 中国驻尼泊尔大使王泽三日晚举行招待会。尼泊尔王国政府首相基尔提·尼迪·比斯塔，首席法官拉特纳·巴哈杜尔·比斯塔，工业、商业、林业、水利和动力大臣纳瓦拉杰·苏贝迪，内政、评议会、新闻和广播大臣鲁德拉·普拉萨德·吉里，法律和司法大臣沙姆布胡·普拉萨德·格瓦里，内政和评议会国务大臣齐格·梅尔·什雷斯塔，工业、商业和林业国务大臣克沙弗·钱德拉·高塔姆和其他高级官员应邀出席了招待会。

应邀出席招待会的还有国务会议常务委员会主席兰加纳特·夏尔马，前首相坦卡·普拉萨德·阿查里雅，全国评议会副会

阿喀布尔家禽饲养场举行正式生产仪式

阿富汗第一副首相和我大使共颂阿中友好关系发展

新华社喀布尔电 阿富汗喀布尔家禽饲养场正式生产仪式于五月三十日举行。这个家禽饲养场是由中国援建的。

出席仪式的有阿富汗长老院议长阿卜杜勒·哈迪·达威，阿富汗王国政府第一副首相阿卜杜勒·雅夫塔利，农业和水利大臣阿卜杜勒·哈基姆，计划大臣瓦希德·萨拉比，商业大臣阿克巴·奥马尔，邮电大臣阿季姆·格兰，司法大臣萨塔尔·西雅，部落事务署署长马苏德·波哈尼亚尔，外交副大臣拉万·法哈迪，总参謀长吴拉姆·法鲁克上将军，喀布尔市长努里斯坦尼等阿富汗高级军政官员共三百人。

中国驻阿富汗大使谢邦治和使馆外交官员以及援建阿富汗工程的中国各

工程和技术工作组的负责人出席了仪式。

阿富汗农业和水利大臣阿卜杜勒·哈基姆在仪式上致开幕词。

阿富汗第一副首相阿卜杜勒·雅夫塔利在仪式上讲了话，并且为饲养场剪了彩。雅夫塔利说，阿富汗和中国是亚洲两个古老的国家和两个友好的邻邦。许多世纪以来，两国一直保持着良好的邻邦关系。现在阿富汗按照传统的政策以及和平共处、互相尊重原则，在两国之间建立了友好关系。

他说，根据阿富汗和中国之间的经济和技术合作协定，阿富汗已完成了

青金石雕刻、纺织和养鱼等工程项目。这些项目已经开始投入生产并取得收益。今天，我们看到喀布尔家禽饲养场开始投入生产。由中国贷款并在中国专家帮助下正在兴建的其他工程项目，在不久的将来也将进入收益的阶段。

中国驻阿富汗大使谢邦治在讲话中向阿富汗政府和人民表示热烈祝贺。他说，喀布尔家禽饲养场的投产，是两国友好合作的具体表现。

谢邦治大使说，中国和阿富汗一向友好相处。我们两国人民有着传统的深厚友谊，我们两国在和平共处五项原则的基础上进一步发展了友好关系，并且一直相互尊重，相互支持，平等相待。我坚信，我们两国的友好合作关系必将在现有的基础上日益巩固和发展。中阿两国之间的经济和技术合作，也将随着两国友好关系的进一步发展而不断得到发展。

马里国防、内政和安全部长

接见并宴请中国军事友好代表团

新华社巴马科八日电 马里全国解放军军事委员会委员、国防、内政和安全部长基西曼·图卡拉七日下午在巴马科接见了由中共中央军事委员会委员、中国人民解放军炮兵司令员张达志率领的中国军事友好代表团，并且同代表团进行了亲切友好的谈话。

接见时在座的有：马里全国解放军军事委员会委员、国防、内政和安全部

事办公厅主任马马杜·萨诺戈和马里武装部队参谋长哈马拉·凯塔。

接见时，中国驻马里大使孟铎也在座。

当天晚上，基西曼·图卡拉部长还举行宴会和文艺晚会招待中国军事友好代表团。

在宴会上，宾主在热烈友好的气氛中进行了交谈。

新华社拉萨电 中国驻阿拉伯也门共和国大使王若杰五月二十五日举行招待会，欢送一批即将回国的中国医务人员和欢迎另一批最近到达也门的中国医务人员。

阿拉伯也门共和国总理等赞扬也中两国之间的友谊，并祝愿中国人民在伟大领袖毛主席的领导下取得更大的成就。

五月二十四日阿拉伯也门共和国代理卫生部长阿菲夫·阿菲夫、武装部队总司令穆罕默德·埃里亚尼、武装部队总参謀长侯赛因·马斯瓦里，教育部长、代理卫生部长艾哈迈德·贾贝尔·阿菲夫，新闻和民族文化部长艾哈迈德·卡伊德·巴拉卡特，财政部长穆罕默德·本·伊斯梅尔·拉比亚应邀出席了招待会。

王若杰大使和使馆官员出席了招待会。已经完成了在阿拉伯也门共和国的任务的一批中国医务人员五月二十七日上午离开萨那回国。

为迎接我国医务人员

我驻阿拉伯也门共和国大使举行招待会

阿拉伯也门共和国总理等赞扬也中两国之间的友谊

之间的友谊，并祝愿中国人民在伟大领袖毛主席的领导下取得更大的成就。

五月二十四日阿拉伯也门共和国代理卫生部长阿菲夫·阿菲夫、武装部队总司令穆罕默德·埃里亚尼、武装部队总参謀长侯赛因·马斯瓦里，教育部长、代理卫生部长艾哈迈德·贾贝尔·阿菲夫，新闻和民族文化部长艾哈迈德·卡伊德·巴拉卡特，财政部长穆罕默德·本·伊斯梅尔·拉比亚应邀出席了招待会。

王若杰大使和使馆官员出席了招待会。已经完成了在阿拉伯也门共和国的任务的一批中国医务人员五月二十七日上午离开萨那回国。

为迎接我国医务人员

中国社会主义建设成就展览团团长

离开北京前往罗马尼亚

新华社九日讯 中国赴罗马尼亚社会主义建设成就展览团团长蔡新德，今天乘飞机离开北京前往布加勒斯特。有关方面负责人王斌、王文林等到

机场送行。罗马尼亚驻中国大使馆公使衔参赞基伏和一等秘书廖宁等也前往送行。

